

V Bruseli 19. júna 2018
(OR. en)

9783/18

**Medziinštitucionálny spis:
2017/0220 (COD)**

**AG 9
INST 211
POLGEN 76
CODEC 970**

POZNÁMKA K BODU A

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Rada
Č. dok. Kom.:	12307/17 + ADD 1-2 + COR 1
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o európskej iniciatíve občanov – všeobecné smerovanie

1. Komisia 13. septembra 2017 prijala návrh nariadenia o európskej iniciatíve občanov, ktoré by malo nahradiť nariadenie (EÚ) č. 211/2011. Cieľom tohto návrhu je zlepšiť fungovanie európskej iniciatívy občanov (EIO) zvýšením jej dostupnosti, znížením administratívnych prekážok a zvýšením užívateľskej ústretovosti, aby mohla využiť svoj plný potenciál ako nástroj na podporu účasti občanov na európskej úrovni. Nový návrh by mal prispieť k dosiahnutiu cieľa, ktorým je zvýšenie demokratickej legitimacy v EÚ prostredníctvom posilneného zapojenia občanov a ich účasti na rozhodovacom procese.
2. Európsky hospodársky a sociálny výbor zaujal stanovisko na plenárnom zasadnutí 14. marca 2018.
3. Výbor regiónov zaujal stanovisko na svojom zasadnutí 22. – 23. marca 2018.
4. Európsky parlament zatiaľ stanovisko nezaujal.

5. Pracovná skupina pre všeobecné záležitosti (GAG) preskúmala uvedený návrh od januára 2018 na siedmich zasadnutiach a k návrhu Komisie predložila viacero pozmeňujúcich návrhov.

Hlavné zmeny sa týkajú týchto oblastí:

1. minimálny vek, od ktorého možno podporiť EIO (článok 2): v kompromisnom znení sa vracia k stanoveniu veku, od ktorého možno podporiť EIO, podľa súčasného nariadenia (EÚ) č. 211/2011, t. j. k veku, od ktorého vzniká oprávnenie voliť vo voľbách do Európskeho parlamentu, pričom sa veľký počet delegácií postavil proti zníženiu tohto veku na 16 rokov tak, ktoré navrhla Komisia;
 2. individuálne online systémy na zber vyhlásení (článok 11): návrh Komisie, podľa ktorého by organizátori mali právo zriadiť svoje vlastné individuálne online systémy na zber vyhlásení, bol zamietnutý; mnoho delegácií sa postavilo proti článku 11, pričom ako dôvod uviedli nedostatočnú úroveň proporcionality a administratívne zaťaženie v podobe existencie niekoľkých online systémov na zber vyhlásení pre EIO.
6. Výbor stálych predstaviteľov schválil 7. júna 2018 znenie, ktoré je výsledkom rokovaní pracovnej skupiny, a uvádza sa v prílohe k tejto poznámke. Všetky zostávajúce výhrady boli stiahnuté.
7. Rada sa vzhľadom na uvedené vyzýva, aby na základe znenia uvedeného v prílohe k tejto poznámke dosiahla všeobecné smerovanie.
-

Návrh

NARIADENIE (EÚ) .../... EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

Z ...

o európskej iniciatíve občanov, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 211/2011

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 24,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru¹,

¹ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov²,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom³,

keďže:

- (1) Zmluva o Európskej únii (Zmluva o EÚ) posilňuje občianstvo Únie a ďalej zlepšuje demokratické fungovanie Únie okrem iného tým, že stanovuje právo každého občana Únie zúčastňovať sa na demokratickom živote Únie. Európska iniciatíva občanov je nástrojom participatívnej demokracie v Únii, ktorý dáva občanom Únie možnosť priamo sa obracať na Komisiu so žiadosťou o to, aby predložila návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv, čo je právo podobné právomoci Európskeho parlamentu podľa článku 225 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) a Rady podľa článku 241 ZFEÚ.
- (2) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011⁴ sa stanovili pravidlá a postupy európskej iniciatívy občanov a toto nariadenie bolo doplnené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 1179/2011⁵.
- (3) Komisia vo svojej správe o uplatňovaní nariadenia (EÚ) č. 211/2011 z marca 2015⁶ uviedla viacero výziev vyplývajúcich z vykonávania uvedeného nariadenia a zaviazala sa ďalej analyzovať vplyv týchto otázok na účinnosť európskej iniciatívy občanov a zlepšiť jej fungovanie.

² Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

³ Pozícia Európskeho parlamentu z ... [(Ú. v. EÚ ...)/(zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku)] a rozhodnutie Rady z

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011 zo 16. februára 2011 o iniciatíve občanov (Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2011, s. 1 – 22).

⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1179/2011 zo 17. novembra 2011, ktorým sa ustanovujú technické špecifikácie pre elektronické systémy zberu podľa nariadenia (EÚ) č. 211/2011 (Ú. v. EÚ L 301, 18.11.2011, s. 3 – 9).

⁶ COM(2015) 145 final.

- (4) Európsky parlament vo svojom uznesení o európskej iniciatíve občanov z 28. októbra 2015⁷ vyzval Komisiu, aby vykonala revíziu nariadenia (EÚ) č. 211/2011 a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 1179/2011.
- (5) Cieľom tohto nariadenia je urobiť z európskej iniciatívy občanov prístupnejší, menej zaťažujúci a ľahšie použiteľný nástroj pre organizátorov a podporovateľov, aby sa v plnej miere využil potenciál európskej iniciatívy občanov ako nástroja na podporu občianskej diskusie a účasti občanov na úrovni Únie, ako aj priblížiť Úniu k jej občanom.
- (6) Aby sa tieto ciele dosiahli, postupy a podmienky požadované v prípade európskej iniciatívy občanov by mali byť jasné, jednoduché, ľahko použiteľné a primerané povahe tohto nástroja. Mali by zabezpečovať primeranú rovnováhu medzi právami a povinnosťami.
- (7) Je vhodné stanoviť minimálny vek, od ktorého možno podporiť iniciatívu občanov, ktorý by mal zodpovedať veku, od ktorého majú občania oprávnenie voliť vo voľbách do Európskeho parlamentu.
- (8) V súlade s článkom 11 ods. 4 ZEÚ iniciatívu vyzývajúcu Európsku komisiu, aby v rámci svojich právomocí predložila vhodný návrh vo veciach, o ktorých sa občania domnievajú, že na účely vykonávania zmlúv je potrebný právny akt Únie, predkladajú občania Únie, ktorých počet dosiahne najmenej jeden milión a ktorí sú štátnymi príslušníkmi významného počtu členských štátov.
- (9) V snahe zabezpečiť, aby iniciatíva odrážala záujem Únie a zároveň zaistiť, aby bol tento nástroj aj naďalej jednoducho použiteľný, by sa minimálny počet členských štátov, z ktorých musia občania pochádzať, mal stanoviť na jednu štvrtinu členských štátov.

⁷ 2014/2257(INI).

- (10) S cieľom zabezpečiť, aby bola iniciatíva reprezentatívna, a aby mali občania podobné podmienky na jej podporu, je vhodné stanoviť aj minimálny počet signatárov, ktorí pochádzajú z každého z týchto členských štátov. Tieto minimálne počty signatárov požadované v každom členskom štáte by mali byť zostupne proporčné a mali by zodpovedať počtu poslancov Európskeho parlamentu zvolených v každom členskom štáte, vynásobenému číslom 750⁸.
- (11) Každý občan Únie by mal mať právo podporiť iniciatívu v papierovej forme alebo online, a to za podobných podmienok bez ohľadu na členský štát štátnej príslušnosti alebo pobytu.
- (12) Aj keď osobné údaje spracúvané v rámci uplatňovania tohto nariadenia by mohli zahŕňať citlivé údaje, vzhľadom na charakter európskej iniciatívy občanov ako nástroja participatívnej demokracie je opodstatnené požadovať poskytnutie osobných údajov na podporu iniciatívy a spracúvať takéto údaje, ak je to potrebné na umožnenie overenia vyhlásení o podpore v súlade s vnútroštátnym právom a praxou.
- (13) S cieľom zlepšiť prístupnosť európskej iniciatívy občanov a poskytovať podporu občanom a organizátorom by Komisia mala poskytovať informácie a pomoc organizátorom a sprístupniť online platformu pre spoluprácu, na ktorej by bolo k dispozícii špecializované diskusné fórum a informácie a poradenstvo o európskej iniciatíve občanov. V záujme zabezpečenia blízkosti k občanom by členské štáty mali zriadiť na svojom území jedno kontaktné miesto alebo viacero takýchto miest, kde sa budú občanom poskytovať informácie a pomoc, najmä pokiaľ ide o aspekty tohto nariadenia, ktorých vykonávanie patrí do právomoci vnútroštátnych orgánov členských štátov, alebo ktoré sa týkajú uplatniteľného vnútroštátneho práva a v súvislosti s ktorými sú uvedené orgány najvhodnejšie na poskytovanie informácií a pomoci občanom a skupinám organizátorov.

⁸ Počet poslancov Európskeho parlamentu a príloha I sa upravujú vzhľadom na konečnú dohodu o novom zložení EP.

- (14) Úspešné začatie a riadenie iniciatívy občanov si vyžaduje minimálnu organizačnú štruktúru. Túto štruktúru by mala tvoriť skupina organizátorov, ktorá bude pozostávať z fyzických osôb s pobytom v najmenej siedmich rôznych členských štátoch, čo by podnecovalo nastolovanie tém vzťahujúcich sa na celú Úniu a podporovalo reakciu na ne. V záujme transparentnosti a bezproblémovej a efektívnej komunikácie by si mala skupina organizátorov určiť zástupcu, ktorý počas celého procesu zabezpečuje spoluprácu medzi skupinou organizátorov a inštitúciami Únie. Skupina organizátorov by mala mať možnosť zriadiť v súlade s vnútroštátnym právom právny subjekt na riadenie iniciatívy. Uvedený právny subjekt by sa mal na účely tohto nariadenia považovať za skupinu organizátorov.
- (14a) Aj keď zodpovednosť a sankcie za spracovanie osobných údajov sa naďalej riadia nariadením (EÚ) 2016/679, skupina organizátorov by mala byť v súlade s uplatniteľným vnútroštátnym právom spoločne a nerozdielne zodpovedná za akúkoľvek inú škodu spôsobenú pri organizácii iniciatívy v dôsledku protiprávneho konania, ku ktorému došlo úmyselne alebo z hrubej nedbanlivosti. Členské štáty mali zabezpečiť, aby sa na skupinu organizátorov v prípade porušenia tohto nariadenia vzťahovali primerané sankcie.
- (15) V snahe zabezpečiť súdržnosť a transparentnosť v súvislosti s iniciatívami a zabrániť tomu, aby sa zbierali podpisy za iniciatívu, ktorá nespĺňa podmienky stanovené v zmluvách a v tomto nariadení, by iniciatívy, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v tomto nariadení, mali byť pred zbieraním vyhlásení o podpore od občanov zaregistrované Komisiou. Komisia by mala vykonávať registráciu v súlade so všeobecnými zásadami riadnej správy.

- (16) V záujme lepšej prístupnosti európskej iniciatívy občanov a s ohľadom na to, že postupy a podmienky požadované v prípade európskej iniciatívy občanov by mali byť jasné, jednoduché, ľahko použiteľné a primerané, je vhodné umožniť čiastočnú registráciu iniciatívy v prípadoch, keď iba časť alebo časti iniciatívy spĺňajú požiadavky na registráciu podľa tohto nariadenia. Iniciatívy by sa mali čiastočne zaregistrovať vtedy, keď podstatná časť iniciatívy vrátane jej hlavných cieľov nie je zjavne mimo rámca právomocí Komisie predložiť návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv a všetky ostatné podmienky registrácie sú splnené. Rozsah čiastočnej registrácie by mal byť jasný a transparentný a potenciálni signatári by mali byť informovaní o rozsahu registrácie a o tom, že vyhlásenia o podpore sa zbierajú len vo vzťahu k zaregistrovanej časti iniciatívy.
- (17) Vyhlásenia o podpore iniciatívy by sa mali zbierať počas určitého obdobia. V snahe zabezpečiť, aby iniciatíva zostala relevantná, a zároveň zohľadniť zložitosť zbierania vyhlásení o podpore v celej Únii, by toto obdobie nemalo byť dlhšie ako 12 mesiacov odo dňa začatia lehoty na zber vyhlásení určenej skupinou organizátorov. Skupina organizátorov by mala mať možnosť zvoliť si dátum začiatku lehoty na zber vyhlásení do troch mesiacov od registrácie iniciatívy. Skupina organizátorov by mala informovať Komisiu o zvolenom dátume najneskôr 10 pracovných dní pred týmto dátumom. Na zabezpečenie koordinácie s vnútroštátnymi orgánmi by mala Komisia informovať členské štáty o dátume, ktorý jej oznámila skupina organizátorov.

- (18) Aby bola európska iniciatíva občanov prístupnejšia, menej zaťažujúca a ľahšie použiteľná pre organizátorov a občanov, Komisia by mala zriadiť a prevádzkovať centrálny online systém na zber vyhlásení o podpore. Tento systém by mal byť bezplatne dostupný skupinám organizátorov a mal by obsahovať potrebné technické prvky umožňujúce online zber vyhlásení vrátane hostingu a softvéru, ako aj ďalšie prvky súvisiace s prístupnosťou, ktoré umožnia, aby iniciatívy mohli podporiť aj občania so zdravotným postihnutím. Tento systém by sa mal zriadiť a spravovať v súlade s rozhodnutím Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46⁹.
- (19) Občania Únie by mali mať možnosť podporovať iniciatívy online alebo v papierovej forme poskytnutím len tých osobných údajov, ktoré sú uvedené v prílohe III k tomuto nariadeniu. Členské štáty by mali informovať Komisiu, či si želajú byť zaradené do časti A alebo B prílohy III. Občania, ktorí pri európskej iniciatíve občanov používajú centrálny online systém na zber vyhlásení, by mali mať možnosť podporiť iniciatívu prostredníctvom vyhlásení o podpore, ktoré budú elektronicky podpísané pomocou oznámených prostriedkov elektronickej identifikácie a elektronického podpisu v zmysle nariadenia (EÚ) č. 910/2014¹⁰. Komisia a členské štáty by mali zaviesť príslušné technické prvky na tento účel v rámci uvedeného nariadenia. Občania by mali podpísať vyhlásenie o podpore iba raz.
- (20) [...]
- (21) [...]

⁹ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii (Ú. v. EÚ L 6, 11.1.2017, s. 40 – 51).

¹⁰ Nariadenie (EÚ) č. 910/2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 257, 28.8.2014, s. 73 – 114).

- (22) Ak iniciatíva získala od signatárov potrebný počet vyhlásení o podpore, každý členský štát by mal byť zodpovedný za overenie a osvedčenie vyhlásení o podpore podpísaných jeho štátnymi príslušníkmi s cieľom posúdiť, či sa dosiahli požadované minimálne počty signatárov, ktorí majú právo podporiť európsku iniciatívu občanov. Vzhľadom na potrebu obmedziť administratívnu záťaž členských štátov by sa tieto overenia mali vykonávať na základe vhodných kontrol, ktoré môžu byť založené na náhodne vybratej vzorke. Členské štáty by mali vydať dokument osvedčujúci počet prijatých platných vyhlásení o podpore.
- (23) Keď Komisia dostane iniciatívu občanov podporenú požadovaným počtom signatárov, ktorá spĺňa ostatné požiadavky tohto nariadenia, skupina organizátorov by v záujme podpory účasti a verejnej diskusie o témach, ktoré sú predmetom iniciatívy, mala mať právo prezentovať túto iniciatívu na verejnom vypočutí na úrovni Únie. Verejné vypočutie by mali spoločne zorganizovať Komisia a Európsky parlament do troch mesiacov od predloženia iniciatívy, pričom by sa malo zabezpečiť vyvážené zastúpenie príslušných verejných a súkromných záujmov, ako aj zastúpenie Komisie na primeranej úrovni. Možnosť zúčastniť sa na tomto vypočutí by sa mala poskytnúť ostatným inštitúciám a poradným orgánom Únie, ako aj zainteresovaným stranám.

- (24) Aby sa zabezpečila účinná účasť občanov na demokratickom živote Únie, Komisia by mala platnú iniciatívu posúdiť a reagovať na ňu. Komisia by preto do piatich mesiacov od prijatia iniciatívy mala uviesť svoje právne a politické závery, ako aj opatrenia, ktoré má v úmysle prijať. Komisia by mala jasne, zrozumiteľne a podrobne vysvetliť dôvody na zamýšľané opatrenia a rovnako by mala vysvetliť dôvody, ak nemá v úmysle prijať žiadne opatrenia.
- (25) Podpora a financovanie iniciatív by mali byť transparentné. Skupiny organizátorov by preto v čase medzi dátumom registrácie a dátumom predloženia iniciatívy Komisii mali poskytovať aktualizované informácie o zdrojoch podpory a financovania svojich iniciatív. Subjekty, konkrétne organizácie, ktoré podľa zmlúv prispievajú k formovaniu povedomia o európskej politike a k vyjadrovaniu vôle občanov Únie, by mali byť schopné propagovať a podporovať iniciatívu a poskytnúť na ňu finančné prostriedky, za predpokladu, že tak budú robiť v súlade s postupmi a podmienkami stanovenými v tomto nariadení a úplne transparentne.

- (26) Na spracovávanie osobných údajov vykonávané podľa tohto nariadenia sa uplatňuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679¹¹. Z tohto hľadiska je z dôvodu právnej istoty vhodné objasniť, že za prevádzkovateľov údajov v zmysle nariadenia (EÚ) 2016/679 v súvislosti so spracúvaním osobných údajov pri zbere vyhlásení o podpore a získavaní e-mailových adries a na účely overovania a osvedčovania vyhlásení o podpore sa považujú zástupca skupiny organizátorov alebo prípadne právny subjekt zriadený na účely riadenia iniciatívy a príslušné orgány členských štátov, a stanoviť maximálne obdobie, počas ktorého možno uchovávať osobné údaje zbierané na účely iniciatívy. Zástupca skupiny organizátorov alebo prípadne právny subjekt zriadený na účely riadenia iniciatívy a príslušné orgány členských štátov by mali vo funkcii prevádzkovateľov údajov prijať všetky vhodné opatrenia, aby splnili povinnosti, ktoré im vyplývajú z nariadenia (EÚ) 2016/679, týkajúce sa najmä zákonnosti spracovania a bezpečnosti spracovania, poskytovania informácií a práv dotknutých osôb.
- (27) [...]

¹¹ Nariadenie (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1).

- (28) Na spracovávanie osobných údajov vykonávané Komisiou v rámci uplatňovania tohto nariadenia sa uplatňuje [nariadenie (ES) č. 45/2001]¹². Je vhodné objasniť, že Komisia sa považuje za prevádzkovateľa údajov v zmysle [nariadenia (ES) č. 45/2001] vo vzťahu k spracovaniu osobných údajov v registri, online platforme pre spoluprácu, centrálnom online systéme na zber vyhlásení a vo vzťahu k získavaniu e-mailových adries. Centrálny online systém na zber vyhlásení umožňujúci skupine organizátorov zbierať vyhlásenia o podpore ich iniciatív online by mala v súlade s týmto nariadením vytvoriť a prevádzkovať Komisia. V tomto ohľade by mali byť Komisia a skupina organizátorov spoločnými prevádzkovateľmi v zmysle nariadenia (EÚ) 2016/679 v súvislosti so spracúvaním osobných údajov v centrálnom online systéme na zber vyhlásení.
- (29) V záujme podpory aktívnej účasti občanov na politickom živote Únie by Komisia a organizátori mali mať možnosť získavať v súlade s pravidlami ochrany údajov e-mailové adresy signatárov na účely komunikačných činností súvisiacich s iniciatívou, a to najmä na účely poskytovania informácií o následných krokoch v reakcii na iniciatívu. Získavanie e-mailových adries by malo byť dobrovoľné a malo by podliehať súhlasu signatárov. E-mailové adresy by sa nemali získavať ako súčasť formulárov vyhlásenia o podpore a potenciálni signatári by mali byť informovaní o tom, že ich právo podporiť iniciatívu nie je podmienené udelením súhlasu na získanie ich e-mailovej adresy.

¹² [Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1 – 22)].

- (30) V záujme prispôsobenia sa budúcim potrebám by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie na účely zmien príloh k tomuto nariadeniu. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila príslušné konzultácie, a to aj na úrovni expertov, a aby tieto konzultácie vykonávala v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016. Predovšetkým v záujme rovnakého zastúpenia pri príprave delegovaných aktov by sa všetky dokumenty mali doručiť Európskemu parlamentu a Rade v rovnakom čase ako odborníkom z členských štátov a odborníci Európskeho parlamentu a Rady by mali mať systematicky prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie, ktoré sa zaoberajú prípravou delegovaných aktov.
- (31) [...]
- (32) Toto nariadenie rešpektuje základné práva a dodržiava zásady zakotvené v Charte základných práv Európskej únie, najmä v jej článku 8.
- (33) Z dôvodu právnej istoty a jasnosti by sa nariadenie (EÚ) č. 211/2011 malo zrušiť.
- (34) S európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov sa konzultovalo v súlade s [článkom 28 ods. 2 nariadenia (ES) č. 45/2001] a vydal stanovisko [...] ¹³,

¹³ Ú. v. EÚ C [...], [...], s. [...].

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA I

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Predmet úpravy

Týmto nariadením sa stanovujú postupy a podmienky požadované v súvislosti s iniciatívou, na základe ktorej sa Európska komisia vyzýva, aby v rámci svojich právomocí predložila vhodný návrh vo veciach, o ktorých sa občania Únie domnievajú, že na účely vykonávania zmlúv je potrebný právny akt Únie (ďalej len „európska iniciatíva občanov“ alebo „iniciatíva“).

Článok 2

Právo podporiť európsku iniciatívu občanov

Každý občan Únie, ktorý dovŕšil aspoň vek, ktorý mu dáva oprávnenie voliť vo voľbách do Európskeho parlamentu, má právo podporiť iniciatívu podpísaním vyhlásenia o podpore (ďalej len „signatár“) v súlade s týmto nariadením.

Článok 3

Požadovaný počet signatárov

1. Iniciatíva je platná, ak:

a) ju podporil najmenej jeden milión signatárov aspoň z jednej štvrtiny členských štátov a

b) najmenej v jednej štvrtine členských štátov je počet signatárov aspoň rovný minimálnemu počtu stanovenému v prílohe I, ktorý zodpovedá počtu poslancov Európskeho parlamentu zvolených v každom členskom štáte, vynásobenému číslom 750¹⁴, a to v čase registrácie iniciatívy.

2. Na účely odseku 1 sa signatár započítava v tom členskom štáte, ktorého je štátnym príslušníkom.

Článok 4

Informácie a pomoc poskytované Komisiou a členskými štátmi

1. Komisia poskytuje občanom a skupinám organizátorov informácie a pomoc v súvislosti s európskou iniciatívou občanov.

2. Komisia sprístupní online platformu pre spoluprácu, prostredníctvom ktorej sa občanom a skupinám organizátorov poskytuje diskusné fórum a informácie a poradenstvo o európskej iniciatíve občanov.

Náklady na prevádzku a údržbu online platformy pre spoluprácu sa hradia zo všeobecného rozpočtu Európskej únie.

3. Komisia sprístupní online register (ďalej len „register“), ktorý skupinám organizátorov umožní riadiť ich iniciatívu počas celého postupu. Register zahŕňa verejné webové sídlo, na ktorom sa poskytujú informácie o európskej iniciatíve občanov vo všeobecnosti, ako aj o konkrétnych iniciatívach a ich príslušnom stave.

4. Po tom, ako Komisia zaregistrovala iniciatívu v súlade s článkom 6, poskytne preklad obsahu uvedenej iniciatívy do všetkých úradných jazykov Únie na účely jeho uverejnenia v registri a jeho použitia na zber vyhlásení o podpore v súlade s týmto nariadením. Skupina organizátorov okrem toho môže poskytnúť preklady prílohy do všetkých úradných jazykov Únie na účely ich uverejnenia v registri a prípadne aj preklady návrhu právneho aktu uvedeného v prílohe II a predloženého v súlade s článkom 6 ods. 2.

¹⁴ Počet poslancov Európskeho parlamentu a príloha I sa upravujú vzhľadom na konečnú dohodu o novom zložení EP.

5. Komisia na účely zasielania vyhlásení o podpore príslušným orgánom členských štátov v súlade s článkom 12 vytvorí službu na výmenu súborov a bezplatne túto službu sprístupní organizátorom európskych iniciatív občanov.

6. Každý členský štát zriadi jedno kontaktné miesto alebo viacero kontaktných miest na poskytovanie informácií a pomoci skupinám organizátorov pri zakladaní európskej iniciatívy občanov.

KAPITOLA II

PROCEDURÁLNE USTANOVENIA

Článok 5

Skupina organizátorov

1. Iniciatívu pripravuje a riadi skupina najmenej siedmich fyzických osôb (ďalej len „skupina organizátorov“). Poslanci Európskeho parlamentu sa nezapočítavajú do uvedeného minimálneho počtu.
2. Členovia skupiny organizátorov sú občanmi Únie, ktorí dovŕšili vek, v ktorom majú právo voliť vo voľbách do Európskeho parlamentu, a ktorí majú pobyt v najmenej siedmich členských štátoch.
3. Skupina organizátorov určí dvoch svojich členov ako zástupcu a náhradníka, ktorí počas celého postupu zabezpečujú spoluprácu medzi skupinou organizátorov a inštitúciami Únie a ktorí sú poverení konať v mene skupiny organizátorov (ďalej len „kontaktné osoby“).

Skupina organizátorov môže zároveň určiť najviac dve ďalšie fyzické osoby spomedzi svojich členov alebo inak, ktoré sú počas celého postupu oprávnené konať v mene kontaktných osôb na účely zabezpečenia spolupráce s inštitúciami Únie.

4. Skupina organizátorov informuje Komisiu o každej zmene týkajúcej sa jej zloženia počas celého postupu a poskytne vhodný dôkaz o splnení požiadaviek stanovených v odsekoch 1 a 2. Zmena v zložení skupiny organizátorov sa zohľadní vo formulároch vyhlásenia o podpore a mená súčasných a bývalých členov skupiny organizátorov zostanú dostupné v registri počas celého postupu.

Komisia v súlade s [nariadením (ES) č. 45/2001] pri každej iniciatíve uverejní v registri mená všetkých členov skupiny organizátorov.

5. Bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť skupiny organizátorov ako prevádzkovateľa údajov podľa článku 82 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2016/679, členovia skupiny organizátorov sú spoločne a nerozdielne zodpovední za akúkoľvek škodu spôsobenú pri organizácii iniciatívy v dôsledku protiprávneho konania, ku ktorému došlo úmyselne alebo z hrubej neobanlivosti v súlade s vnútroštátnym právom.

6. Bez toho, aby boli dotknuté sankcie podľa článku 84 nariadenia (EÚ) 2016/679, členské štáty v súlade s vnútroštátnym právom zabezpečia, aby členovia skupiny organizátorov podliehali účinným, primeraným a odrádzajúcim sankciám za porušenie tohto nariadenia, a najmä za:

- a) nepravdivé vyhlásenia;
- b) podvodné použitie údajov.

7. Ak bol v súlade s vnútroštátnym právom členského štátu zriadený právny subjekt osobitne na účely riadenia danej iniciatívy, tento právny subjekt sa považuje na účely odsekov 5 a 6, článku 6 ods. 2 a ods. 4 až 7, článkov 7 až 18 a príloh II až VII za skupinu organizátorov alebo prípadne za jej členov, ak je konaním v mene právneho subjektu poverený člen skupiny organizátorov určený ako jej zástupca.

Článok 6

Registrácia

1. Vyhlásenia o podpore pre iniciatívu sa môžu zbierať len po tom, ako bola iniciatíva zaregistrovaná Komisiou.
2. Skupina organizátorov predkladá Komisii žiadosť o registráciu prostredníctvom registra.

Skupina organizátorov pri predkladaní žiadosti takisto:

- a) poskytuje informácie uvedené v prílohe II v jednom z úradných jazykov Únie;
- b) keď pozostáva z viac než 7 členov, uvádza tých sedem členov, ktorí sa vezmú do úvahy na účely článku 5 ods. 1 a 2;
- c) prípadne uvádza, že bol podľa článku 5 ods. 7 zriadený právny subjekt.

Bez toho, aby boli dotknuté odseky 5 a 6, Komisia rozhoduje o žiadosti do dvoch mesiacov od jej predloženia.

3. Komisia iniciatívu zaregistruje, ak:

- a) skupina organizátorov poskytla primerané dôkazy, že spĺňa požiadavky uvedené v článku 5 ods. 1 a 2, a určila kontaktné osoby v súlade s článkom 5 ods. 3 prvým pododsekom;
- b) v situácii uvedenej v článku 5 ods. 7 bol právny subjekt zriadený osobitne na účely riadenia iniciatívy a člen skupiny organizátorov určený ako jej zástupca je poverený konať v mene právneho subjektu;
- c) žiadna časť iniciatívy nie je zjavne mimo rámca právomocí Komisie predložiť návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv;
- d) iniciatíva nepredstavuje zjavné zneužitie práva, nie je zjavne neopodstatnená alebo šikanujúca;
- e) iniciatíva nie je zjavne v rozpore s hodnotami Únie uvedenými v článku 2 ZEÚ.

Ak nie je splnená jedna alebo viac požiadaviek uvedených v písmenách a) až e), Komisia bez toho, aby boli dotknuté odseky 4 a 5, iniciatívu odmietne zaregistrovať.

4. Ak sa Komisia domnieva, že požiadavky uvedené v odseku 3 písm. a), b), d) a e) sú splnené, ale požiadavka uvedená v odseku 3 písm. c) nie je splnená, do jedného mesiaca od predloženia žiadosti informuje skupinu organizátorov o svojom posúdení s uvedením dôvodov.

V takom prípade skupina organizátorov môže buď iniciatívu zmeniť s cieľom zohľadniť posúdenie Komisie tak, aby zaistila, že iniciatíva je v súlade s požiadavkou uvedenou v odseku 3 písm. c), alebo pôvodnú iniciatívu zachovať alebo vziať späť. Skupina organizátorov informuje Komisiu o svojej voľbe do jedného mesiaca od prijatia posúdenia Komisie s uvedením dôvodov a prípadne poskytne zmeny informácií uvedených v prílohe II s cieľom nahradiť pôvodnú iniciatívu.

Ak Komisia dostane informácie od organizátorov:

- a) iniciatívu zaregistruje, ak iniciatíva spĺňa požiadavky uvedené v odseku 3 písm. c);
- b) iniciatívu zaregistruje čiastočne, ak podstatná časť iniciatívy vrátane jej hlavných cieľov nie je zjavne mimo rámca právomocí Komisie predložiť návrh právneho aktu Únie na účely vykonávania zmlúv;
- c) v iných prípadoch iniciatívu odmietne zaregistrovať.

Komisia rozhodne o žiadosti do jedného mesiaca od prijatia informácií od skupiny organizátorov prípadne od prijatia zmenenej iniciatívy podľa druhého pododseku.

5. Iniciatíva, ktorá bola zaregistrovaná, sa zverejňuje v registri.

Ak Komisia zaregistruje iniciatívu čiastočne:

- a) uverejní informácie o rozsahu registrácie iniciatívy v registri;
- b) skupina organizátorov zabezpečí, aby potenciálni signatári boli informovaní o rozsahu registrácie iniciatívy a o skutočnosti, že vyhlásenia o podpore sa zbierajú len vo vzťahu k zaregistrovanej časti iniciatívy.

6. Komisia zaregistruje iniciatívu pod jedným registračným číslom a informuje o tom skupinu organizátorov.

7. Ak Komisia v súlade s odsekom 4 iniciatívu odmietne zaregistrovať alebo ju zaregistruje len čiastočne, informuje skupinu organizátorov o dôvodoch svojho rozhodnutia a o všetkých dostupných prostriedkoch súdnej a mimosúdnej nápravy, ktoré majú k dispozícii.

8. Komisia o registrácii iniciatívy informuje Európsky parlament, Radu, Európsky hospodársky a sociálny výbor a Výbor regiónov.

Článok 7

Späťvzatie iniciatívy

Skupina organizátorov môže iniciatívu, ktorá bola zaregistrovaná v súlade s článkom 6, vziať späť kedykoľvek pred predložením iniciatívy Komisii v súlade s článkom 13. Toto späťvzatie sa uverejňuje v registri.

Článok 8

Lehota na zber vyhlásení

1. Všetky vyhlásenia o podpore sa zbierajú počas obdobia, ktoré nepresiahne 12 mesiacov od dátumu zvoleného skupinou organizátorov („lehota na zber vyhlásení“). Tento dátum nesmie byť neskôr ako tri mesiace od zaregistrovania iniciatívy v súlade s článkom 6.

Skupina organizátorov informuje Komisiu o zvolenom dátume najneskôr 10 pracovných dní pred týmto dátumom.

Ak si skupina organizátorov želá ukončiť zber vyhlásení o podpore pred uplynutím 12 mesiacov od začiatku lehoty na zber vyhlásení, informuje Komisiu o dátume, ku ktorému sa lehota na zber vyhlásení má skončiť.

Komisia informuje členské štáty o dátume uvedenom v prvom pododseku.

2. Komisia uvádza dátum začiatku a konca lehoty na zber vyhlásení v registri.

3. Komisia alebo prípadne skupina organizátorov ukončí prevádzku centrálného online systému na zber vyhlásení v súlade s článkom 10 v deň skončenia lehoty na zber vyhlásení.

Článok 9

Postup zbierania vyhlásení o podpore

1. Vyhlásenia o podpore môžu byť podpísané online alebo v papierovej forme.

2. Na zbieranie vyhlásení o podpore sa smú používať len formuláre, ktoré zodpovedajú vzorom uvedeným v prílohe III.

Pred začatím zbierania vyhlásení o podpore skupina organizátorov vyplní formuláre tak, ako sa uvádza v prílohe III. Informácie uvedené vo formulároch zodpovedajú informáciám obsiahnutým v registri.

Ak sa skupina organizátorov rozhodne zbierať vyhlásenia o podpore prostredníctvom centrálného online systému na zber vyhlásení ustanovenom v článku 10, Komisia je zodpovedná za poskytnutie náležitých formulárov v súlade s prílohou III.

Ak bola iniciatíva zaregistrovaná čiastočne v súlade s článkom 6 ods. 4, formuláre uvedené v prílohe III, ako aj centrálny online systém na zber vyhlásení zodpovedajú rozsahu registrácie iniciatívy.

Formuláre vyhlásení o podpore možno upraviť na účely zberu vyhlásení online alebo v papierovej forme.

V prípade, že občania podporia iniciatívu online prostredníctvom centrálného online systému na zber vyhlásení uvedeného v článku 10 pomocou oznámených prostriedkov elektronickej identifikácie v zmysle nariadenia (EÚ) č. 910/2014 v súlade s článkom 10 ods. 4 tohto nariadenia, príloha III sa neuplatňuje. Občania Únie uvedú svoju štátnu príslušnosť a členské štáty prijímú minimálny súbor údajov pre fyzické osoby v súlade s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/1501¹⁵.

3. Od osoby, ktorá podpisuje vyhlásenie o podpore, sa vyžaduje, aby poskytla len osobné údaje uvedené v prílohe III.

4. Členské štáty do 1. júla 2019 informujú Komisiu o tom, či si želajú byť zahrnuté do časti A alebo B prílohy III. Členské štáty, ktoré si želajú byť zaradené do časti B prílohy III, uvedú druh(-y) osobného identifikačného čísla alebo čísla dokladu totožnosti.

Komisia do 1. januára 2020 uverejní v registri formuláre uvedené v prílohe III.

Členské štáty môžu požiadať Komisiu, aby ich zahrnula do druhej časti prílohy III, teda do časti A alebo B. Členské štáty informujú Komisiu najmenej šesť mesiacov pred dátumom, od ktorého sa začnú uplatňovať nové formuláre.

5. Skupina organizátorov je zodpovedná za zbieranie vyhlásení o podpore od signatárov v papierovej forme.

6. Každá osoba môže podpísať vyhlásenie o podpore danej iniciatívy len raz.

7. Skupina organizátorov informuje Komisiu o počte získaných vyhlásení o podpore v každom členskom štáte aspoň každé dva mesiace počas lehoty na zber vyhlásení a o konečnom počte do troch mesiacov od skončenia lehoty na zber vyhlásení na účely uverejnenia v registri.

¹⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/1501 z 8. septembra 2015 o rámci interoperability podľa článku 12 ods. 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014 o elektronickej identifikácii a dôveryhodných službách pre elektronické transakcie na vnútornom trhu (Ú. v. EÚ L 235, 9.9.2015, s. 1).

V prípade, že požadovaný počet vyhlásení o podpore nebol dosiahnutý alebo že skupina organizátorov nepredložila do troch mesiacov od skončenia lehoty na zber vyhlásení svoju odpoveď, Komisia iniciatívu uzavrie a v registri o tom uverejní oznámenie.

Článok 10

Centrálny online systém na zber vyhlásení

1. Komisia na účely online zberu vyhlásení o podpore do 1. januára 2020 zriadi a prevádzkuje centrálny online systém na zber vyhlásení v súlade s rozhodnutím Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46¹⁶.

Náklady na zriadenie a prevádzku centrálného online systému na zber vyhlásení sa hradia zo všeobecného rozpočtu Európskej únie. Používanie centrálného online systému na zber vyhlásení je bezplatné.

Centrálny online systém na zber vyhlásení je prístupný osobám so zdravotným postihnutím.

Údaje získané prostredníctvom centrálného online systému na zber vyhlásení sa uchovávajú na serveroch, ktoré Komisia dáva k dispozícii na tento účel.

Centrálny online systém na zber vyhlásení umožňuje nahrať vyhlásení o podpore získaných v papierovej forme.

2. Komisia pri každej iniciatíve zabezpečí, aby vyhlásenia o podpore bolo možné zbierať prostredníctvom centrálného online systému na zber vyhlásení počas lehoty na zber vyhlásení určenej v súlade s článkom 8.

3. Skupina organizátorov najneskôr 10 pracovných dní pred začiatkom lehoty na zber vyhlásení informuje Komisiu, či chce využiť centrálny online systém na zber vyhlásení a či si želá nahrať vyhlásenia o podpore získané v papierovej forme.

¹⁶ Rozhodnutie Komisie (EÚ, Euratom) 2017/46 z 10. januára 2017 o bezpečnosti komunikačných a informačných systémov v Európskej komisii.

V prípade, že skupina organizátorov chce nahráť vyhlásenia o podpore získané v papierovej forme, nahrá všetky vyhlásenia o podpore získané v písomnej forme najneskôr dva mesiace po skončení lehoty na zber vyhlásení a informuje o tom Komisiu.

4. Členské štáty zabezpečujú, aby:

a) občania mohli podporovať iniciatívy online prostredníctvom vyhlásení o podpore pomocou oznámených prostriedkov elektronickej identifikácie alebo elektronickým podpisom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 910/2014;

b) bol uznaný uzol e-IDAS vyvinutý Komisiou v rámci nariadenia (EÚ) č. 910/2014 a vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/1501.

Článok 11

[...]

Článok 12

Overovanie a osvedčovanie vyhlásení o podpore členskými štátmi

1. Každý členský štát („zodpovedný členský štát“) overuje a osvedčuje, že vyhlásenia o podpore podpísané jeho štátnymi príslušníkmi sú v súlade s ustanoveniami tohto nariadenia.

2. Do troch mesiacov od skončenia lehoty na zber vyhlásení a bez toho, aby bol dotknutý odsek 3, predkladá skupina organizátorov príslušným orgánom uvedeným v článku 19 ods. 2 zodpovedného členského štátu vyhlásenia o podpore získané online alebo v papierovej forme.

Skupina organizátorov predkladá príslušným orgánom vyhlásenia o podpore len vtedy, ak iniciatívu podpísal minimálny počet signatárov stanovený v článku 3.

Vyhlásenia o podpore sa predkladajú každému príslušnému orgánu v zodpovednom členskom štáte iba raz, pričom sa použije formulár uvedený v prílohe V.

Vyhlásenia o podpore, ktoré boli získané online, sa predkladajú na základe elektronickej schémy sprístupnenej Komisiou.

Vyhlásenia o podpore získané v papierovej forme a vyhlásenia o podpore získané online sa predkladajú samostatne.

3. Komisia predkladá vyhlásenia o podpore získané online cez centrálny online systém na zber vyhlásení, ako aj vyhlásenia o podpore získané v papierovej forme a nahraté podľa článku 10 ods. 3 druhého pododseku, príslušnému orgánu zodpovedného členského štátu v deň, keď organizátori predložia príslušnému orgánu zodpovedného členského štátu v súlade s odsekom 2 formulár uvedený v prílohe V.

Komisia predkladá vyhlásenia o podpore v súlade s odsekom 2 druhým až štvrtým pododsekom, pričom na to používa službu EÚ na výmenu súborov uvedenú v článku 4 ods. 5.

4. Príslušné orgány overujú vyhlásenia o podpore do troch mesiacov od ich prijatia na základe primeraných kontrol, ktoré môžu byť založené na náhodnom výbere, v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a praxou.

V prípade, že sa vyhlásenia o podpore získané online a v papierovej forme predkladajú samostatne, táto lehota začína plynúť, keď príslušný orgán dostal všetky vyhlásenia o podpore.

Na účely overovania vyhlásení o podpore získaných v papierovej forme sa nevyžaduje, aby sa osvedčovala pravosť podpisov.

5. Príslušný orgán osvedčuje na základe vykonaných overení počet platných vyhlásení o podpore za daný členský štát. Toto osvedčenie sa vydáva skupine organizátorov bezplatne s použitím vzoru stanoveného v prílohe VI.

V osvedčení sa uvádza počet platných vyhlásení o podpore získaných v papierovej forme a online vrátane vyhlásení o podpore získaných v papierovej forme a nahratých podľa článku 10 ods. 3 druhého pododseku.

Článok 13

Predloženie Komisii

Skupina organizátorov predloží iniciatívu Komisii do 3 mesiacov od získania posledného osvedčenia uvedeného v článku 12 ods. 5.

Skupina organizátorov predkladá vyplnený formulár uvedený v prílohe VII spolu s kópiami osvedčení uvedených v článku 12 ods. 5, či už v papierovej alebo elektronickej forme.

Komisia sprístupní formulár uvedený v prílohe VII v registri.

Článok 14

Uverejnenie a verejné vypočutie

1. Keď Komisia prijme platnú iniciatívu, ktorej vyhlásenia o podpore boli získané a osvedčené v súlade s článkami 8 až 12, bezodkladne o tom uverejní v registri oznámenie a postúpi iniciatívu Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov.

2. Skupine organizátorov sa do troch mesiacov od predloženia iniciatívy poskytne možnosť prezentovať svoju iniciatívu na verejnom vypočutí.

Komisia a Európsky parlament spolu zorganizujú verejné vypočutie v Európskom parlamente. Možnosť zúčastniť sa na tomto vypočutí sa poskytne zástupcom ostatných inštitúcií a poradných orgánov Únie, ako aj zainteresovaným stranám.

Komisia a Európsky parlament zabezpečujú vyvážené zastúpenie príslušných verejných a súkromných záujmov.

3. Komisia je na vypočutí zastúpená na primeranej úrovni.

Článok 15

Posúdenie Komisiou

1. Komisia do jedného mesiaca od predloženia iniciatívy prijme skupinu organizátorov na primeranej úrovni, aby mohli podrobne vysvetliť otázky, ktoré sú predmetom iniciatívy.

2. Komisia do piatich mesiacov od uverejnenia iniciatívy v súlade s článkom 14 ods. 1 a po verejnom vypočutí uvedenom v článku 14 ods. 2 uvedie v oznámení svoje právne a politické závery týkajúce sa iniciatívy, prípadné opatrenia, ktoré má v úmysle prijať, spolu s dôvodmi prijatia alebo neprijatia opatrení.

Skupinu organizátorom, ako aj Európsky parlament, Radu, Európsky hospodársky a sociálny výbor a Výbor regiónov informuje o tomto oznámení a zverejní ho.

3. Komisia a skupina organizátorov môžu informovať signatárov o odpovedi na iniciatívu v súlade s článkom 17 ods. 2 a 3.

KAPITOLA III

ĎALŠIE USTANOVENIA

Článok 16

Transparentnosť

Skupina organizátorov predkladá na uverejnenie v registri a prípadne na svojom webovom sídle kampane informácie o zdrojoch podpory a financovania iniciatívy, ktoré presahujú 500 EUR na sponzora.

Tieto informácie sa aktualizujú aspoň každé dva mesiace počas obdobia od dátumu registrácie do dátumu predloženia iniciatívy Komisii v súlade s článkom 13.

Článok 17

Komunikácia

1. Komisia zvyšuje povedomie verejnosti o existencii európskej iniciatívy občanov prostredníctvom komunikačných činností a informačných kampaní, čím prispieva k podpore aktívnej účasti občanov na politickom živote Únie.

2. Na účely komunikačných a informačných činností týkajúcich sa príslušnej iniciatívy môže skupina organizátorov alebo Komisia získať e-mailovú adresu signatára za predpokladu jeho súhlasu.

Potenciálni signatári sú informovaní o tom, že ich právo podporiť iniciatívu nie je podmienené udelením súhlasu na získanie ich e-mailovej adresy.

3. E-mailové adresy sa nesmú získavať ako súčasť formulárov vyhlásenia o podpore. Môžu sa však získavať v rovnakom čase ako vyhlásenia o podpore za predpokladu, že sú spracúvané samostatne.

Ochrana osobných údajov

1. Zástupca skupiny organizátorov je prevádzkovateľom údajov v zmysle nariadenia (EÚ) 2016/679 v súvislosti so spracúvaním osobných údajov pri zbere vyhlásení o podpore a získavaní e-mailových adries. V prípade zriadenia právneho subjektu uvedeného v článku 5 ods. 7 je prevádzkovateľom údajov tento subjekt.

1a. Príslušné orgány určené v súlade s článkom 19 ods. 2 sú prevádzkovateľmi údajov v zmysle nariadenia (EÚ) 2016/679 v súvislosti so spracúvaním osobných údajov na účely overovania a osvedčovania vyhlásení o podpore.

1b. Komisia je prevádzkovateľom údajov v zmysle [nariadenia (ES) č. 45/2001] vo vzťahu k spracúvaniu osobných údajov v registri, online platforme pre spoluprácu, centrálnemu online systému na zber vyhlásení uvedenému v článku 10 a vo vzťahu k získavaniu e-mailových adries.

2. Osobné údaje poskytnuté vo formulároch vyhlásení o podpore sa zbierajú na účely operácií potrebných pre bezpečné zbieranie a uchovávanie v súlade s článkami 9 až 10, na ich predloženie členským štátom, overovanie a osvedčovanie v súlade s článkom 12, a na potrebné kontroly kvality a štatistickú analýzu.

3. Skupina organizátorov a prípadne Komisia zlikvidujú všetky vyhlásenia o podpore podpísané za iniciatívu a všetky ich kópie najneskôr do jedného mesiaca od predloženia iniciatívy Komisii v súlade s článkom 13 alebo do 21 mesiacov od začiatku lehoty na zber vyhlásení, podľa toho, čo nastane skôr. Ak je však iniciatíva vzatá späť po začiatku lehoty na zber vyhlásení, vyhlásenia o podpore a ich kópie sa zlikvidujú najneskôr do jedného mesiaca od jej späťvzatia.

4. Príslušný orgán zlikviduje všetky vyhlásenia o podpore a ich kópie najneskôr do troch mesiacov od vydania osvedčenia uvedeného v článku 12 ods. 5.

5. Vyhlásenia o podpore danej iniciatívy a ich kópie možno uchovávať po uplynutí lehôt stanovených v odsekoch 3 a 4, ak je to potrebné na účely súdneho alebo správneho konania týkajúceho sa dotknutej iniciatívy. Musia sa zlikvidovať najneskôr do jedného mesiaca od dátumu ukončenia daného konania konečným rozhodnutím.

6. Komisia a skupina organizátorov zlikvidujú záznamy o e-mailových adresách získaných v súlade s článkom 17 ods. 2 najneskôr do jedného mesiaca od späťvzatia iniciatívy alebo do 12 mesiacov od skončenia lehoty na zber vyhlásení alebo od predloženia iniciatívy Komisii. Ak však Komisia prostredníctvom oznámenia stanoví opatrenia, ktoré má v úmysle prijať v súlade s článkom 15 ods. 2, záznamy o e-mailových adresách sa zlikvidujú najneskôr do troch rokov od uverejnenia takéhoto oznámenia.

7. Bez toho, aby boli dotknuté práva členov skupiny organizátorov podľa nariadenia [(ES) č. 45/2001], títo členovia majú právo požiadať o odstránenie svojich osobných údajov z registra po uplynutí dvoch rokov od dátumu registrácie dotknutej iniciatívy.

Článok 19

Príslušné orgány v členských štátoch

1. [...]

2. Každý členský štát určuje na účely článku 12 jeden príslušný orgán zodpovedný za koordináciu procesu overovania vyhlásení o podpore a za vydávanie osvedčení uvedených v článku 12 ods. 5.

3. Členské štáty do 1. januára 2020 oznámia Komisii názvy a adresy orgánov určených podľa odseku 2. Členské štáty oznámia Komisii akékoľvek aktualizácie týchto informácií.

Komisia sprístupní názvy a adresy orgánov určených podľa odsekov 1 a 2 v registri.

Článok 20

Oznámenie vnútroštátnych právnych predpisov

1. Členské štáty do 1. januára 2020 oznámia Komisii konkrétne ustanovenia, ktoré prijali na vykonávanie tohto nariadenia.
2. Komisia tieto ustanovenia sprístupní verejnosti v registri v jazyku oznámenia členských štátov v súlade s odsekom 1.

KAPITOLA IV

DELEGOVANÉ AKTY A VYKONÁVACIE AKTY

Článok 21

Postup výboru

[...]

Článok 22

Delegované právomoci

Komisia je splnomocnená prijať delegované akty v súlade s článkom 23 s ohľadom na zmeny príloh k tomuto nariadeniu v rozsahu ich príslušných ustanovení.

Článok 23

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.
2. Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 22 sa Komisii udeľuje na obdobie piatich rokov od [*deň nadobudnutia účinnosti základného právneho aktu alebo od akéhokoľvek iného dátumu stanoveného spoluzákonodarcami*].

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 22 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.
4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu uskutočňuje konzultácie s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode o lepšej tvorbe práva z 13. apríla 2016.
5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.
6. Delegovaný akt prijatý podľa článku 22 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote [dvoch mesiacov] odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o [dva mesiace].

KAPITOLA V

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 24

Preskúmanie

Komisia pravidelne preskúmava fungovanie európskej iniciatívy občanov a predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o uplatňovaní tohto nariadenia najneskôr do piatich rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia a potom každých päť rokov. Tieto správy sa zverejňujú.

Článok 25

Zrušenie

Nariadenie (EÚ) č. 211/2011 sa zrušuje s účinnosťou od 1. januára 2020.

Odkazy na nariadenie (EÚ) č. 211/2011 sa považujú za odkazy na toto nariadenie.

Článok 26

Nadobudnutie účinnosti a uplatňovanie

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2020.

Článok 9 ods. 4, článok 10 a články 19 až 23 sa však uplatňujú od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

Za Európsky parlament

Za Radu

predseda

predseda

PRÍLOHY

PRÍLOHA 1

Minimálny počet signatárov v jednotlivých členských štátoch

Belgicko	15 750
Bulharsko	12 750
Česká republika	15 750
Dánsko	9 750
Nemecko	72 000
Estónsko	4 500
Írsko	8 250
Grécko	15 750
Španielsko	40 500
Francúzsko	55 500
Chorvátsko	8 250
Taliansko	54 750
Cyprus	4 500
Lotyšsko	6 000
Litva	8 250
Luxembursko	4 500
Maďarsko	15 750
Malta	4 500
Holandsko	19 500
Rakúsko	13 500
Poľsko	38 250
Portugalsko	15 750

Rumunsko	24 000
Slovinsko	6 000
Slovensko	9 750
Fínsko	9 750
Švédsko	15 000
Spojené kráľovstvo	54 750

PRÍLOHA II

INFORMÁCIE, KTORÉ SA POŽADUJÚ PRI REGISTRÁCII INICIATÍVY

1. názov iniciatívy – najviac 100 znakov;
2. obsah iniciatívy, v súvislosti s ktorou sa Komisia vyzýva konať – najviac 1000 znakov;
3. ustanovenia zmlúv, ktoré organizátori považujú za relevantné v súvislosti s navrhovanými opatreniami;
4. mená a priezviská, poštové adresy, štátna príslušnosť a dátumy narodenia siedmich členov skupiny organizátorov, pričom sa osobitne uvedie zástupca a jeho náhradník vrátane ich e-mailových adries a telefónnych čísel¹;

ak zástupca a/alebo náhradník nie sú medzi siedmimi členmi uvedenými v predchádzajúcom odseku, ich mená a priezviská, poštové adresy, štátna príslušnosť, dátumy narodenia, e-mailové adresy a telefónne čísla;

5. doklady, ktorými sa preukazujú mená a priezviská, poštové adresy, štátna príslušnosť a dátumy narodenia každého zo siedmich členov uvedených v bode 4 spolu s rovnakými údajmi zástupcu a jeho náhradníka, ak nie sú medzi týmito siedmimi členmi;

¹ Vyhlásenie o ochrane súkromia: V súlade s článkom 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov sú dotknuté osoby informované, že osobné údaje zhromažďuje Komisia na účely konania o navrhovanej iniciatíve občanov. V online registri Komisie budú verejnosti prístupné len mená a priezviská organizátorov, krajina pobytu zástupcu alebo prípadne názov a krajina sídla právnickej osoby, e-mailové adresy kontaktných osôb a informácie týkajúce sa zdrojov podpory a financovania. Dotknuté osoby majú právo namietať proti uverejneniu ich osobných údajov zo závažných legitímnych dôvodov týkajúcich sa ich osobitnej situácie a kedykoľvek požiadať o opravu týchto údajov a o ich odstránenie z online registra Komisie po uplynutí obdobia dvoch rokov od dátumu registrácie navrhovanej iniciatívy občanov.]

6. mená ostatných členov skupiny organizátorov;

7. v situácii uvedenej v článku 5 ods. 7 prípadne dokumenty, ktorými sa preukazuje zriadenie právneho subjektu v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi členského štátu osobitne na účely riadenia danej iniciatívy, ako aj to, že člen skupiny organizátorov určený ako jej zástupca je poverený konať v mene právneho subjektu;

8. všetky zdroje podpory a financovania pre danú iniciatívu v čase registrácie¹.

Organizátori môžu v prílohe uviesť podrobnejšie informácie o predmete, cieľoch a kontexte iniciatívy. Ak si to želajú, môžu tiež predložiť návrh právneho aktu.

PRÍLOHA III

FORMULÁR VYHLÁSENIA O PODPORE – Časť A¹ (pre členské štáty, ktoré nevyžadujú poskytnutie časti osobného identifikačného čísla/čísla dokladu totožnosti)

Vyplnenie všetkých políček tohto formulára je povinné.

VYPÍŇA VOPRED SKUPINA ORGANIZÁTOROV:

1. Všetci signatári na tomto formulári sú občanmi:

Pri každom zozname označte iba jeden členský štát.²

2. Registračné číslo pridelené Komisiou: 3. Dátumy začiatku a konca lehoty na zber vyhlásení:

4. Webová adresa tejto iniciatívy v registri Európskej komisie:

5. Názov tejto iniciatívy:

6. Obsah iniciatívy:

7. Mená a e-mailové adresy registrovaných kontaktných osôb [v situácii uvedenej v článku 5 ods. 7 prípadne aj: názov a krajina sídla právnickej osoby]:

8. Webové sídlo tejto iniciatívy (ak existuje):

¹ Formulár musí byť vytlačený na jednom hárku. Organizátori môžu použiť obojstranný hárok. Na účely nahratia vyhlásení o podpore získaných v papierovej forme do centrálného online systému na zber vyhlásení sa použije kód, ktorý sprístupní Komisia.

² V prípade Nemecka: „Všetci signatári na tomto formulári sú občanmi Nemecka. Nemeckí štátni príslušníci s pobytom mimo krajiny len v prípade, ak si zaregistrovali svoje súčasné trvalé bydlisko na príslušnom diplomatickom zastúpení Nemecka v zahraničí. * Všetci štátni príslušníci Nemecka majú tiež možnosť podpísať iniciatívu elektronicky a overiť svoju totožnosť prostredníctvom elektronickej identifikácie v súlade s týmto nariadením.“

VYPLŇAJÚ SIGNATÁRI VEĽKÝMI PÍSMENAMI:

„Týmto vyhlasujem, že informácie, ktoré som uviedol/uviedla v tomto formulári, sú pravdivé a že som túto iniciatívu ešte nepodporil/nepodporila.“

ÚPLNÉ MENO/MENÁ	PRIEZVISKO/PRIEZVISKÁ	POBYT ³ (ulica, číslo, PSČ, mesto, krajina)	DÁTUM NARODENIA	DÁTUM	PODPIS ⁴

³ V prípade Nemecka: Nemeckí štátni príslušníci s pobytom mimo krajiny len v prípade, ak si zaregistrovali svoje súčasné trvalé bydlisko na príslušnom diplomatickom zastúpení Nemecka v zahraničí.

* Všetci štátni príslušníci Nemecka majú tiež možnosť podpísať iniciatívu elektronicky a overiť svoju totožnosť prostredníctvom elektronickej identifikácie.

⁴ Podpis nie je povinný, ak sa formulár vyplňa online prostredníctvom centrálného online systému na zber vyhlásení, ako sa uvádza v článku 10.

Vyhlasenie o ochrane osobných údajov⁵ týkajúce sa vyhlásení o podpore získaných v papierovej forme:

V súlade s článkom 13 všeobecného nariadenia o ochrane údajov (nariadenie (EÚ) 2016/679) budú osobné údaje poskytnuté na tomto formulári skupine organizátorov európskej iniciatívy občanov sprístupnené len príslušným orgánom na účely overenia a osvedčenia počtu prijatých platných vyhlásení o podpore tejto iniciatívy občanov (pozri článok [12] nariadenia Európskeho parlamentu a Rady [] z [] o európskej iniciatíve občanov) a v prípade potreby budú ďalej spracúvané na účely správneho alebo súdneho konania týkajúceho sa tejto iniciatívy občanov (pozri článok [18 ods. 5] nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [] z [] o európskej iniciatíve občanov). Údaje sa nesmú použiť na iný účel.

Dotknuté osoby majú právo na získanie prístupu k svojim osobným údajom, opravu nesprávnych údajov, ktoré sa ich týkajú, výmaz a obmedzenie spracovania svojich osobných údajov. Dotknuté osoby majú právo proti spracovaniu namietat'.

Všetky vyhlásenia o podpore budú zlikvidované najneskôr 21 mesiacov od dátumu začiatku zberu vyhlásení iniciatívy občanov alebo v prípade správneho alebo súdneho konania najneskôr jeden mesiac po dátume skončenia daného konania. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s nariadením (EÚ) 2016/679.

Kontaktné údaje prevádzkovateľa údajov: ☐ Kontaktné údaje úradníka pre ochranu údajov (ak existuje): ☐

Vyhlasenie o ochrane osobných údajov týkajúce sa vyhlásení o podpore získaných prostredníctvom centrálného online systému na zber vyhlásení:

V súlade s článkom 13 všeobecného nariadenia o ochrane údajov (nariadenie (EÚ) 2016/679) a v súlade s [článkom 11 nariadenia] Európskeho parlamentu a Rady [(ES) č. 45/2001] z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov budú osobné údaje poskytnuté na tomto formulári Európskej komisii sprístupnené len príslušným orgánom na účely overenia a osvedčenia počtu prijatých platných vyhlásení o podpore tejto iniciatívy občanov (pozri článok [12] nariadenia Európskeho parlamentu a Rady [] z [] o európskej iniciatíve občanov) a v prípade potreby budú ďalej spracúvané na účely správneho alebo súdneho konania týkajúceho sa tejto iniciatívy občanov (pozri článok 18 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [] z [] o európskej iniciatíve občanov). Údaje sa nesmú použiť na iný účel. Dotknuté osoby majú právo na získanie prístupu k svojim osobným údajom, opravu nesprávnych údajov, ktoré sa ich týkajú, výmaz a obmedzenie spracovania svojich osobných údajov. Dotknuté osoby majú právo proti spracovaniu namietat'. Všetky vyhlásenia o podpore budú zlikvidované najneskôr 21 mesiacov od dátumu začiatku zberu vyhlásení iniciatívy občanov alebo v prípade správneho alebo súdneho konania najneskôr jeden mesiac po dátume skončenia daného konania. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek súdny opravný prostriedok, každá dotknutá osoba môže podať sťažnosť u európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, ak sa domnieva, že následkom spracovania jej osobných údajov Európskou komisiou boli porušené jej práva podľa článku 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s nariadením (EÚ) 2016/679.

Kontaktné údaje prevádzkovateľa údajov: ☐ Kontaktné údaje úradníka pre ochranu údajov (ak existuje):

⁵ Má sa použiť iba jedna z dvoch navrhovaných verzií vyhlásenia o ochrane osobných údajov, v závislosti od spôsobu zberu vyhlásení.

FORMULÁR VYHLÁSENIA O PODPORE – ČASŤ B¹
(pre členské štáty, ktoré vyžadujú poskytnutie [...] osobného identifikačného čísla/čísla dokladu totožnosti)

Vyplnenie všetkých políček tohto formulára je povinné.

VYPLŇA VOPRED SKUPINA ORGANIZÁTOROV:

1. Všetci signatári na tomto formulári sú občanmi:

Pri každom zozname označte iba jeden členský štát.

Pre osobné identifikačné číslo/číslo dokladu totožnosti, z ktorých sa jedno musí uviesť, pozri oficiálne webové sídlo registra európskej iniciatívy občanov Komisie.

2. Registračné číslo pridelené Komisiou: 3. Dátumy začiatku a konca lehoty na zber vyhlásení:

4. Webová adresa tejto iniciatívy v registri Európskej komisie:

5. Názov tejto iniciatívy:

6. Obsah iniciatívy:

7. Mená a e-mailové adresy registrovaných kontaktných osôb: *[v situácii uvedenej v článku 5 ods. 7 prípadne aj: názov a krajina sídla právnickej osoby]*.:

8. Webové sídlo tejto iniciatívy (ak existuje):

¹ Formulár musí byť vytlačený na jednom hárku. Organizátori môžu použiť obojstranný hárk. Na účely nahratia vyhlásení o podpore získaných v papierovej forme do centrálného online systému na zber vyhlásení sa použije kód, ktorý sprístupní Komisia.

VYPLŇAJÚ SIGNATÁRI VEĽKÝMI PÍSMENAMI:

„Týmto vyhlasujem, že informácie, ktoré som uviedol/uviedla v tomto formulári, sú pravdivé a že som túto iniciatívu ešte nepodporil/nepodporila.“

ÚPLNÉ MENO/MENÁ	PRIEZVISKO/PRIEZVISKÁ	OSOBNÉ IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLO/ ČÍSLO DOKLADU TOTOŽNOSTI	DRUH OSOBNÉHO IDENTIFIKAČNÉHO ČÍSLA ALEBO DOKLADU	DÁTUM	PODPIS ²

² Podpis nie je povinný, ak sa formulár vyplňa online prostredníctvom centrálného online systému na zber vyhlásení, ako sa uvádza v článku 10.

Vyhlasenie o ochrane osobných údajov³ týkajúce sa vyhlásení o podpore získaných v papierovej forme:

V súlade s článkom 13 všeobecného nariadenia o ochrane údajov (nariadenie (EÚ) 2016/679) budú osobné údaje poskytnuté na tomto formulári skupine organizátorov európskej iniciatívy občanov sprístupnené len príslušným orgánom na účely overenia a osvedčenia počtu prijatých platných vyhlásení o podpore tejto iniciatívy občanov (pozri článok [12] nariadenia Európskeho parlamentu a Rady [] z [] o európskej iniciatíve občanov) a v prípade potreby budú ďalej spracúvané na účely správneho alebo súdneho konania týkajúceho sa tejto iniciatívy občanov (pozri článok [18 ods. 5] nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [] z [] o európskej iniciatíve občanov). Údaje sa nesmú použiť na iný účel.

Dotknuté osoby majú právo na získanie prístupu k svojim osobným údajom, opravu nesprávnych údajov, ktoré sa ich týkajú, výmaz a obmedzenie spracovania svojich osobných údajov. Dotknuté osoby majú právo proti spracovaniu namietat'. Všetky vyhlásenia o podpore budú zlikvidované najneskôr 21 mesiacov od dátumu začiatku zberu vyhlásení iniciatívy občanov alebo v prípade správneho alebo súdneho konania najneskôr jeden mesiac po dátume skončenia daného konania. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s nariadením (EÚ) 2016/679.

Kontaktné údaje prevádzkovateľa údajov: Kontaktné údaje úradníka pre ochranu údajov (ak existuje):

Vyhlasenie o ochrane osobných údajov týkajúce sa vyhlásení o podpore získaných prostredníctvom centrálného online systému na zber vyhlásení:

V súlade s článkom 13 všeobecného nariadenia o ochrane údajov (nariadenie (EÚ) 2016/679) a v súlade s článkom 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov budú osobné údaje poskytnuté na tomto formulári Európskej komisii sprístupnené len príslušným orgánom na účely overenia a osvedčenia počtu prijatých platných vyhlásení o podpore tejto iniciatívy občanov (pozri článok [12] nariadenia Európskeho parlamentu a Rady [] z [] o európskej iniciatíve občanov) a v prípade potreby budú ďalej spracúvané na účely správneho alebo súdneho konania týkajúceho sa tejto iniciatívy občanov (pozri článok 18 ods. 5 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [] z [] o európskej iniciatíve občanov). Údaje sa nesmú použiť na iný účel. Dotknuté osoby majú právo na získanie prístupu k svojim osobným údajom, opravu nesprávnych údajov, ktoré sa ich týkajú, výmaz a obmedzenie spracovania svojich osobných údajov. Dotknuté osoby majú právo proti spracovaniu namietat'. Všetky vyhlásenia o podpore budú zlikvidované najneskôr 21 mesiacov od dátumu začiatku zberu vyhlásení iniciatívy občanov alebo v prípade správneho alebo súdneho konania najneskôr jeden mesiac po dátume skončenia daného konania. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek súdny opravný prostriedok, každá dotknutá osoba môže podať sťažnosť u európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov, ak sa domnieva, že následkom spracovania jej osobných údajov Európskou komisiou boli porušené jej práva podľa článku 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné správne alebo súdne prostriedky nápravy, má každá dotknutá osoba právo podať sťažnosť dozornému orgánu, najmä v členskom štáte svojho obvyklého pobytu, mieste výkonu práce alebo v mieste údajného porušenia, ak sa domnieva, že spracúvanie osobných údajov, ktoré sa jej týka, je v rozpore s nariadením (EÚ) 2016/679.

Kontaktné údaje prevádzkovateľa údajov: Kontaktné údaje úradníka pre ochranu údajov (ak existuje):

³ Má sa použiť iba jedna z dvoch navrhovaných verzií vyhlásenia o ochrane osobných údajov, v závislosti od spôsobu zberu vyhlásení.

PRÍLOHA IV

[...]

PRÍLOHA V

FORMULÁR NA PREDLOŽENIE VYHLÁSENÍ O PODPORE PRÍSLUŠNÝM ORGÁNOM ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

1. Mená a priezviská, poštové adresy a e-mailové adresy kontaktných osôb (zástupcu skupiny organizátorov a jeho náhradníka) alebo názov, poštová adresa a e-mailová adresa právneho subjektu riadiaceho iniciatívu a jeho zástupcu:

2. Názov iniciatívy:

3. Registračné číslo pridelené Komisiou:

4. Dátum registrácie:

5. Počet signatárov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi (názov členského štátu):

6. Celkový počet zozbieraných vyhlásení o podpore:

7. Počet členských štátov, v ktorých sa dosiahla prahová hodnota:

8. Prílohy:

(Pripojte všetky vyhlásenia o podpore získané od signatárov, ktorí sú štátnymi príslušníkmi príslušného členského štátu.

9. Týmto vyhlasujem, že informácie poskytnuté v tomto formulári sú pravdivé a že vyhlásenia o podpore boli získané v súlade s článkom [...] nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. [...] z [...] o európskej iniciatíve občanov.

10. Dátum a podpis jednej z kontaktných osôb (zástupcu/náhradníka¹) alebo zástupcu právnickej osoby:

¹ Nehodí sa preškrtnite.

PRÍLOHA VI

OSVEDČENIE O POČTE PLATNÝCH VYHLÁSENÍ O PODPORE ZÍSKANÝCH V ... (NÁZOV ČLENSKÉHO ŠTÁTU)

... (názov príslušného orgánu) ... (názov členského štátu) po potrebnom overení, ktoré sa vyžaduje podľa článku 12 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] z [...] o európskej iniciatíve občanov, týmto osvedčuje, že v súlade s ustanoveniami uvedeného nariadenia je platných ... (počet platných vyhlásení o podpore) vyhlásení o podpore iniciatívy s registračným číslom ... (registračné číslo iniciatívy).

Dátum, podpis a úradná pečiatka

PRÍLOHA VII

FORMULÁR NA PREDLOŽENIE INICIATÍVY EURÓPSKEJ KOMISII

1. Názov iniciatívy:
2. Registračné číslo pridelené Komisiou:
3. Dátum registrácie:
4. Počet prijatých platných vyhlásení o podpore (musí ich byť najmenej jeden milión):
5. Počet signatárov osvedčený členskými štátmi:

BE BG CZ DK DE EE IE EL ES FR HR IT CY LV LT LU

Počet
signatárov

HU M NL AT PL PT RO SI SK FI SE UK SPOLU
T

Počet
signatárov

6. Mená a priezviská, poštové adresy a e-mailové adresy kontaktných osôb (zástupcu skupiny organizátorov a jeho náhradníka)²⁷ alebo názov, poštová adresa a e-mailová adresa právneho subjektu riadiaceho iniciatívu a jeho zástupcu:

²⁷ Vyhlásenie o ochrane osobných údajov: [V súlade s článkom 11 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov sú dotknuté osoby informované, že osobné údaje zhromažďuje Komisia na účely konania o iniciatíve občanov. V online registri Komisie budú verejnosti sprístupnené len mená a priezviská organizátorov, e-mailové adresy kontaktných osôb a informácie týkajúce sa zdrojov podpory a financovania. Dotknuté osoby majú právo namietať proti uverejneniu ich osobných údajov zo závažných legitímnych dôvodov týkajúcich sa ich osobitnej situácie a kedykoľvek požiadať o opravu týchto údajov a o ich odstránenie z online registra Komisie po uplynutí obdobia dvoch rokov od dátumu registrácie navrhovanej iniciatívy občanov.]

8. Týmto vyhlasujem, že informácie poskytnuté v tomto formulári sú pravdivé a že boli dodržané všetky príslušné postupy a podmienky stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] z [...] o európskej iniciatíve občanov.

9. Prílohy: (Pripojte všetky osvedčenia.)

52
SK